|  |  |
| --- | --- |
| UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  *Oficina de Normalización Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones de las Telecomunicaciones* |  |

Ginebra, 26 de enero de 2011

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Circular TSB 162** | **Ref.: BDT/POL/CYB/Circular/001** |
| Contacto: | Xiaoya Yang | Contacto: Souheil Marine |
| Tel.: | +41 22 730 6206 | Tel.: +41 22 730 5323 |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [Xiaoya.Yang@itu.int](mailto:Xiaoya.Yang@itu.int) | Fax: +41 22 730 5484  Correo-e: [Souheil.Marine@itu.int](mailto:Souheil.Marine@itu.int) |
|  |  |  |
|  |  | * A las Administraciones de los Estados Miembros  de la Unión; * a los Miembros de Sector del UIT‑T y del UIT-D; * a los Asociados del UIT-T y del UIT-D. |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Invitación a la tercera reunión del Grupo IPv6 de la UIT**  **7-8 de abril de 2011, Ginebra (Suiza)** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

1 Según el acuerdo alcanzado durante la segunda reunión del Grupo IPv6 (Ginebra, 1‑2 de septiembre de 2010), la tercera reunión de dicho Grupo tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, los días **7 y 8 de abril de 2011**, ambos inclusive. Al igual que en la reunión anterior, la participación está abierta a los Estados Miembros de la UIT y a los Miembros de Sector del UIT-T y del UIT-D.

2 La reunión se llevará a cabo únicamente en inglés. La reunión comenzará a las 09.30 horas del 7 de abril de 2011. En las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT se dará información detallada sobre las salas de reunión. En el **Anexo 1** adjunto figura el proyecto de orden del día de la reunión.

3 Toda la información relativa a la reunión se publicará en su momento en el sitio web del Grupo IPv6 (<http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/ipv6>).

4 Aprovechamos esta oportunidad para recordarle que la Conferencia de Plenipotenciarios adoptó una nueva Resolución 180 titulada "Facilitar la transición de IPv4 a IPv6" (que se adjunta en el **Anexo 2** a la presente), por la que se resuelve, entre otras cosas, "que el Grupo IPv6 emprenda estudios detallados sobre la atribución de direcciones IP, tal y como lo ha solicitado el Grupo Especializado sobre cuestiones de política pública internacional relacionadas con Internet, tanto en lo referente a las direcciones IPv4 como a las direcciones IPv6".

5 Con arreglo a la práctica actual del UIT-T, las contribuciones al Grupo deben presentarse a más tardar el **25 de marzo de 2011** enviándolas a la siguiente dirección de correo-e: [ipv6info@itu.int](mailto:ipv6info@itu.int). Las contribuciones se publicarán en el sitio web antes mencionado.

Le recomendamos encarecidamente que utilice la **plantilla básica del UIT-T** a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Esta plantilla puede descargarse desde la página web del UIT-T en "Delegate resources" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e-mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

6 La inscripción a la reunión se efectuará exclusivamente *en línea*a partir del sitio web del Grupo IPv6 (<http://www.itu.int/ITU-T/othergroups/ipv6>) antes del **31 de marzo de 2011**.

7 Se facilitarán las instalaciones necesarias para la participación a distancia. En concreto, la reunión se difundirá por la web. Las personas interesadas podrán acceder a la difusión web a partir del sitio web del Grupo. Además, los delegados inscritos podrán intervenir a distancia. Para ello, se enviarán las instrucciones pertinentes a los delegados inscritos que lo soliciten.

8 La reunión se celebrará sin documentos en papel. En el cibercafé ubicado en el segundo subsuelo del edificio de la Torre y en el segundo piso del edificio de Montbrillant se han puesto a disposición impresoras para los delegados que deseen imprimir sus documentos.

9 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) se puede encontrar información más detallada al respecto.

10 Se adjunta a todos los efectos útiles como **Anexo 3** un formulario de confirmación de hotel (véase <http://www.itu.int/travel/> para la lista de hoteles).

11 Tenemos el placer de comunicarle que la UIT concederá un número limitado de becas parciales (es decir, alojamiento y dietas diarias para cubrir los gastos de comidas y otros gastos) con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y los países en desarrollo con bajos ingresos. La solicitud debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT y se limita a una persona por país. El formulario de solicitud de beca, que figura en el **Anexo 4**, deberá remitirse a la UIT (mediante correo-e a la dirección [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)) a más tardar el **10 de marzo de 2011**.

12 Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

Si **los Estados Miembros, los Miembros de Sector o los Asociados de la UIT** tropiezan con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa a la TSB, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y

expiración, de las personas para las que se solicita el visado y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Téngase en cuenta que la UIT sólo puede brindar asistencia a los representantes de los Estados Miembros, los Miembros de Sector o los Asociados de la UIT**.

Atentamente.

|  |  |
| --- | --- |
| Malcolm Johnson Director  Oficina de Normalización de las  Telecomunicaciones (TSB) | Brahima Sanou Director Oficina de Desarrollo de las  Telecomunicaciones (BDT) |

**Anexos**: 4

ANNEX 1  
(to TSB Circular 162 – BDT/POL/CYB/Circular/001)

**Draft Agenda of IPv6 Group meeting**

7-8 April 2011, Geneva

1. Opening
2. Adoption of the Agenda
3. Adoption of the time management plan
4. Introduction of input documents
5. Discussions
6. Future meetings
7. Other Business
8. Draft Chairman’s report

ANNEX 2

(to TSB Circular 162 – BDT/POL/CYB/Circular/001)

**RESOLUTION 180 (Guadalajara, 2010)**

**Facilitating the transition from IPv4 to IPv6**

The Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Guadalajara, 2010),

*considering*

1. Resolution 64 (Johannesburg, 2008) of the World Telecommunication Standardization Assembly, which encourages the deployment of IPv6;
2. Opinion 5 (Lisbon, 2009) of the World Telecommunication Policy Forum (WTPF), on capacity building in support of the adoption of IPv6;
3. Resolution 63 (Hyderabad, 2010) of the World Telecommunication Development Conference, on IP address allocation and encouraging the deployment of IPv6 in the developing countries,

*considering further*

1. that the Internet has become a leading factor in social and economic development and a vital tool for communication and technological innovation, creating a major paradigm shift in the telecommunication and information technology sector;
2. that in view of the imminent exhaustion of IPv4 addresses and in order to ensure the stability, growth and development of the Internet, specific actions must be defined for the transition to IPv6,

*noting*

the decision taken by the Council at its 2009 session to set up an IPv6 working group (see Document CO9/93),

*recognizing*

1. that IPv6 deployment gives an opportunity for the development of information and communication technologies (ICT), and that its early adoption is the best way to avoid the scarcity of addresses and the consequences that exhaustion of IPv4 addresses may entail, including high costs;
2. that governments play an important part as catalyst for the transition to IPv6,

*resolves*

1. to explore ways and means for greater collaboration and coordination between ITU and relevant organizations [[1]](#footnote-1) involved in the development of IP-based networks and the future Internet, through cooperation agreements, as appropriate, in order to increase the role of ITU in Internet governance so as to ensure maximum benefits to the global community;
2. to step up the exchange of experiences and information with all stakeholders regarding the adoption of IPv6, with the aim of creating opportunities for collaborative efforts, and to ensure that feedback exists to enrich efforts to support the transition to IPv6;
3. to collaborate closely with the relevant international recognized partners, including the Internet community (e.g. regional Internet registries (RIRs), the Internet Engineering Task Force (IETF) and others), in order to encourage the deployment of IPv6 by raising awareness and through capacity building;
4. to assist those Member States which, in accordance with the existing allocation policies, require support in the management and allocation of IPv6 resources, pursuant to relevant resolutions;
5. that the IPv6 group undertake detailed studies of IP addresses allocation as requested by the Dedicated Group on Internet-related public policy issues, both for IPv4 addresses and for IPv6 addresses,

*instructs the Director of the Telecommunication Development Bureau, in coordination with the Director of Telecommunication Standardization Bureau*

1. to undertake and facilitate activities on the above resolves in order that the relevant ITU-T study group can carry out the work;
2. while assisting those Member States that require support in the management and allocation of IPv6 resources, to monitor the current allocation mechanisms (including the equitable distribution of addresses) for ITU Member States or Sector Members, and to identify and point out any underlying flaws in the current allocation mechanisms;
3. to communicate proposals for changes to existing policies, if identified under the studies above, in accordance with the existing policy development process;
4. to develop statistics on progress made with the transition, based on information that may be compiled regionally through collaboration with regional organizations,

*invites Member States*

1. through the knowledge gained in resolves 1, to promote specific initiatives at the national level, which foster interaction with governmental, private and academic entities and civil society for the purposes of the information exchange necessary for the deployment of IPv6 in their respective countries;
2. to encourage, with support from the ITU regional offices, the regional Internet registries (RIRs) and other regional organizations in coordinating research, dissemination and training actions with participation by governments, industry and the academic community in order to facilitate the deployment of IPv6 within the countries and in the region, and to coordinate initiatives between regions to promote its deployment worldwide;
3. to develop national policies to promote the technological update of systems in order to ensure that the public services provided utilizing the IP protocol and the communications infrastructure and relevant applications of the Member States are compatible with IPv6;
4. to ensure, in the actions they carry out regarding communication and computer equipment, that the necessary measures are taken so that new equipment has IPv6 capacity, taking into consideration a necessary period for the transition from IPv4 to IPv6;

*instructs the Secretary-General*

to disseminate, as appropriate, to the ITU membership and the Internet community, information on the progress achieved on the implementation of this resolution.

ANNEX 3

(to TSB Circular 162 – BDT/POL/CYB/Circular/001)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

***IPv6 Group meeting from 7 to 8 April 2011 in Geneva***

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) ------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)---------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* ----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ---------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ----------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ---------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* --------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ----------------------------------------------

ANNEX 4  
(to TSB Circular 162 – BDT/POL/CYB/Circular/001)

***Fellowship request form***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **IPv6 Group Meeting**  **Geneva, Switzerland, 7-8 April 2011** | | | | | |  | |
| **Please return to:** | | | **ITU/BDT  Geneva (Switzerland) Tel: +41 22 730 5487  Fax: +41 22 730 5778** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int) | | | |
| **Request for a partial fellowship to be submitted before *10 March 2011*** | | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | | |
| CONDITIONS **(Please select your preference in “condition” 2 below)** | | | | | | | | |
| 1. One **partial** fellowship per eligible country. | | | | | | | | |
| 1. ITU will cover either one of the following: | | | | | | | | |
| □ **Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** | | | | | | | | |
| **□ Daily subsistence allowance intended to cover meals & misc. expenses and accommodation booked and pre-paid by ITU.**   1. It is imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting. | | | | | | | | |
| Signature of fellowship candidate: | | | | | | Date: | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** | | | | | | | | |
| Signature | | | | | | Date | | |

1. Including, but not limited to ICANN, the RIRs, the IETF, ISOC and W3C, on the basis of reciprocity. [↑](#footnote-ref-1)